

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet szerint)

Terméknév: **Diesel üzemanyag adalék**

Változat: H2    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat  
                    kelte (gyártói):                     / 2009. 01. 16.

Honosítás kelte: 2002.03.10.  
Hon. felülvizsgálat: 2010.10.04.

Oldal: 1/(10)

## 1. Anyag / készítmény és vállalat / vállalkozás azonosítása

Katalógusszám: 991/992/993/994/995/998

A termék jellege / ajánlott alkalmazási cél:  
készítmény (keverék) / diesel üzemanyag adalék

### Gyártó adatai:

Kleen – Flo Tumbler Industries Ltd  
75 Advance Blvd  
Brampton L6T 4N1, Ontario Kanada  
Tel.: 00 1 905 793-4311  
Sürgősségi telefon: 00 1 905 793-4311

### Forgalmazó adatai:

Forex Kft.  
1033 Budapest, Kiscsikós köz 10.  
Tel.: 06/1/388-8822  
Fax: 06/1/250-1168  
E-mail: forex@forex.hu

### Biztonsági adatlapért felelős:

Forex Kft.  
1033 Budapest, Kiscsikós köz 10.  
Tel.: 06/1/388-8822  
Fax: 06/1/250-1168  
E-mail: forex@forex.hu

Baleset, veszély esetén hívandó telefonszám (H-P: 8-14<sup>30</sup>): 06/1/388-8822  
Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.)  
Tel.:06 1 476-6464, vagy 06 80 201-199

## 2. Veszélyesség szerinti besorolás / egyéb veszélyek

Egészség:                               Xn (ártalmas), Xi (irritatív)  
                    R 20/21   Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas  
                    R 36/38   Szem- és bőrizgató hatású  
                    R 67       Gőzök álmoságot vagy szédülést okozhatnak

Biztonság (fizikai és kémiai F (tűzveszélyes)  
tulajdonságok alapján):

R 11               Tűzveszélyes

Környezet:                           Nem veszélyjel köteles.

**Terméknév: Diesel üzemanyag adalék**Változat: H2   Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat  
                  kelte (gyártói):           / 2009. 01. 16.Honosítás kelte: 2002.03.10.  
Hon. felülvizsgálat: 2010.10.04.

Oldal: 2/(10)

**3. Összetétel / információk az alkotóelemekről**

Kémiai jelleg: Aromás szénhidrogének izopropil-alkoholos oldata.

Összetevők / veszélyes komponensek:

Megnevezés	EINECS szám	CAS szám	Veszély- jel	Kockázati mondat	Koncentráció tömeg %
2-propanol	200-661-7	67-63-0	F, Xi	R 11, R 36, R 67	60-90
Xilol	215-535-7	1330-20-7	Xn	R 10, R 20/21, R 38	10-30
Etilbenzol	202-849-4	100-41-4	F, Xn	R 11, R 20	1-5

Az R-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. fejezetben.

**4. Elsősegélynyújtás**

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés: Vigyük frisslevegőre a sérültet. Helyezzük nyugalmába és óvjuk a lehűléstől. Hívjunk orvost. Légzési nehézség esetén alkalmazzunk mesterséges légzést. Ha eszméletlen, helyezzük a szállításhoz stabil oldalfekvésbe.

Bőr: Az elszennyeződött ruházatot azonnal vegyük le, a bőrre került anyagot szappannal, vízzel azonnal mossuk le. Forduljunk orvoshoz.

Szem: Ha lehetséges, a kontaktlencsét távolítsuk el. A szembe került anyagot bő vízzel azonnal mossuk ki minimum 15 percig. Azonnal forduljunk orvoshoz.

Lenyelés: **Tilos** hánytatni! Meg kell előzni, hogy a termék aspiráció révén a légutakba kerüljön. Azonnal forduljunk orvoshoz.

Információ az orvos számára: Aspiráció veszély (idegen anyagnak a légutakba történő bejutása).

**5. Tűzveszélyesség / tűzvédelmi intézkedések**

Tűzveszélyességi besorolás [9/2008. (II. 22.) ÖTM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Fokozottan tűz- és robbanásveszélyes”, „A”

Tűzveszélyességi fokozat: I.

Alkalmas oltóanyag:

Szén-dioxid, alkoholálló hab.

Nem alkalmazható oltóanyag:

Vízszugár.

**Terméknév: Diesel üzemanyag adalék**

Változat: H2    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat    Honosítás kelte: 2002.03.10.    Oldal: 3/(10)  
                kelte (gyártói):                  / 2009. 01. 16.    Hon. felülvizsgálat: 2010.10.04.

**Veszélyes bomlástermék:**

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, füst, szénhidrogén gőzök keletkezhetnek.

**Speciális tűzoltó védőfelszerelés:**

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően. Zárt térben önholdós légzőkészülék.

**További útmutató:**

A gőzök a levegővel robbanásveszélyes keveréket alkothatnak.

Csatornába való kiömléskor tűz- és robbanásveszély állhat elő.

A szennyezett oltóvizet ne engedjük élővízbe, ivóvízforrásba, csatornába jutni

A szennyezett oltóvíz és oltási maradék az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandók.

**6. Óvintézkedés baleset, véletlenszerű környezetbe kerülés esetén**

**Személyi óvintézkedés:**

Lásd 8. pontot.

Megfelelő szellőztetést kell biztosítani.

**Környezetvédelmi óvintézkedés:**

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

**Tisztítási eljárás / felvétel:**

Kiömlés szárazföldre: Minden gyújtóforrás eltávolítandó. A füstöt vízpermettel kell csökkenteni. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A sérült konténerből azonnal át kell fejtetni az anyagot. A maradékot folyadékmegekötő anyaggal (homok, föld, örölt mészkő, stb.) kell felitatni. Szikramentes eszközök használandók. Az érintett területet vízzel le kell mosni. A felszedett anyagot megfelelően feliratozott tartályban kell tárolni ártalmatlanítás céljából.

Kiömlés élővízbe: értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

**7. Kezelés és tárolás**

**Kezelés:**

A vegyi-, ill. tűz- és robbanásveszélyes anyagok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Minden gyújtóforrástól távol tartandó. Dohányozni tilos.

Elektrosztatikus feltöltődés ellen védeni kell.

A gőzök a levegővel robbanásveszélyes keveréket képezhetnek.

Robbanásbiztos eszközök, berendezések használandók.

A tartályok használaton kívül jól lezártan tartandók.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, a gőzök/füst/köd belégzését.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad.

Kezelési hőmérséklet: nincs megadva

**Terméknév: Diesel üzemanyag adalék**

Változat: H2 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat  
kelte (gyártói): / 2009. 01. 16.

Honosítás kelte: 2002.03.10. Oldal: 4/(10)  
Hon. felülvizsgálat: 2010.10.04.

**Tárolás:**

A tárolás körülményei feleljenek meg a vegyi-, valamint a tűz- és robbanásveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Az eredeti, jól zárt göngyölegben, erős oxidálószerektől elkülönítve, száraz, hűvös, jól szellőző helyen tárolandó.

Hő- és gyújtóforrástól védeni kell.

Élelmiszertől, takarmánytól elkülönítve tárolandó.

Tárolási hőmérséklet: hűvös helyen tárolandó.

**Specifikus alkalmazás:**

Termékismertető szerint.

**8. Az egészséget, környezetet nem veszélyeztető munkavégzés feltételei****Műszaki intézkedés:**

Megfelelő szellőztetés.

**Határértékek:**

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:  
[25/2000. (IX. 30.) EüM- SzCsM e.r.]

<i>2-propil alkohol</i> (CAS: 67-63-0)	ÁK-érték: 500 mg/m <sup>3</sup> CK érték: 2000 mg/m <sup>3</sup>	b, i	II, 1
<i>Xilol(ok)</i> (CAS: 1330-20-7)	ÁK-érték: 221 mg/m <sup>3</sup> CK érték: 442 mg/m <sup>3</sup>	b	EU3
<i>Etilbenzol</i> (CAS: 100-41-4)	ÁK-érték: 442 mg/m <sup>3</sup> CK érték: 884mg/m <sup>3</sup>	b, i	I. BEM, EU3

**Személyi védőfelszerelés:**

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)  
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

**Belégzés elleni védelem:** Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén. Ha a koncentráció túllépheti az expozíciós határértéket megfelelő légzőkészülék viselendő (EN 141, „A” típusú).

**Kéz védelme:** Vegyszerálló kesztyű (MSZ EN 374), pl. nitril, viton, polietilén  
Megfelelő védőkésztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.

**Szemvédelem:** Szorosan illeszkedő védőszemüveg (EN 166).

**Bőrvédelem:** Védőruha, műanyag kötény, munkacipő olajálló talppal.

**Egyéb speciális:**

**Terméknév: Diesel üzemanyag adalék**

Változat: H2    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat  
                  kelte (gyártói):                / 2009. 01. 16.

Honosítás kelte: 2002.03.10.  
Hon. felülvizsgálat: 2010.10.04.

Oldal: 5/(10)

**Általános / higiénés védelmi intézkedés:**

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint a gőz és köd belégzését.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget. A szennyezett, átitatott ruházatot azonnal le kell vetni, meleg vízzel, szappannal meg kell mosakodni.

Élelmiszertől, italtól, takarmánytól távol tartandó.

Munkavégzés közben az étel- és italfogyasztás valamint a dohányzás tilos.

**A környezeti expozíció korlátozása:**

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

**9. Fizikai és kémiai tulajdonságok****Megjelenés:**

Halmazállapot:	folyékony
Szín:	színtelen
Szag:	alkoholszag
Szagküszöb érték:	nincs adat

**Állapotváltozás:**

Fagyáspont:	nincs adat
Forráspont:	82-137°C

**További jellemzők:**

Lobbanáspont (zárttéri):	11°C
Gyulladáspont:	
Öngyulladási hőmérséklet:	nem ismert
Robbanási tulajdonságok:	a termék nem robbanásveszélyes, de robbanásveszélyes gőz/levegő keverék képződése lehetséges
Robbanási határértékek, alsó/felső:	2 tf% / 12 tf%

Oxidálási tulajdonságok:	
Gőznyomás, 20°C-on:	4,4 kPa
Specifikus sűrűség 15,5°C:	0,8
Gőzsűrűség (levegő=1):	2,2
Illékonyság:	100 %
Oldhatóság vízben:	87 %
Oldhatóság egyéb oldószerben:	nincs adat
Oktanol/víz megoszlási együttható:	nincs adat
Párolgási sebesség (butil-acetát=1):	nincs adat
Kinematikai viszkozitás (MSZ EN ISO 3104):	nincs adat
pH:	nem értelmezhető
Oldószer tartalom:	

**Terméknév: Diesel üzemanyag adalék**

Változat: H2 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat  
kelte (gyártói): / 2009. 01. 16.

Honosítás kelte: 2002.03.10.  
Hon. felülvizsgálat: 2010.10.04.

Oldal: 6/(10)

**10. Stabilitás és reakcióképesség**

**Stabilitás:** A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.

**Kerülendő körülmények:** Közvetlen hő- és gyújtóforrás, magas hőmérséklet, magas nyomás.

**Kerülendő anyagok:** Erélyes oxidálószeres. Magas hőmérsékleten alumíniummal reakcióba léphet.

**Veszélyes bomlástermékek:** Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, füst, szénhidrogén gázok keletkezhetnek.

**Megjegyzés:**

**11. Toxikológiai adatok**

Akut toxicitás: A termékre nem áll rendelkezésre adat.

Orális:

Dermális:

Inhalációs: Gázok álmoságot vagy szédülést okozhatnak. Fejfájást, szédülést, émelygést válthatnak ki, a központi idegrendszer depresszióját okozhatják.

*Komponensekre:*

*2-propanol*

Orális: LD<sub>50</sub> (patkány) 5045 mg/kg

Inhalációs: LC<sub>50</sub> (patkány) 16000 ppm 4 óra

*Xilol*

Dermális: LD<sub>50</sub> (nyúl) 4300 mg/kg

Inhalációs: LC<sub>50</sub> (patkány) 5000 ppm 4 óra

*Etilbenzol*

Orális: LD<sub>50</sub> (patkány) 3500 mg/kg

Inhalációs: LC<sub>50</sub> (patkány) 4000 ppm 4 óra

Akut hatás – irritáció/maró hatás:

Bőr: irritatív (komponensek alapján)

Szem: irritatív (komponensek alapján)

Lenyelés: nem irritatív

Megjegyzés: Lenyelve émelygést, rosszullétet, fejfájást, hányást okozhat. Hatással lehet a központi idegrendszerre.

Szenzibilizáció: nem szenzibilizáló (komponensek alapján)

**Terméknév: Diesel üzemanyag adalék**

Változat: H2    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat    Honosítás kelte: 2002.03.10.    Oldal: 7/(10)  
kelte (gyártói):                    / 2009. 01. 16.    Hon. felülvizsgálat: 2010.10.04.

Krónikus toxicitás:    Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas.

Egyéb adatok, specifikus hatások:

Rákkeltő hatás:                    nem ismert

Mutagén hatás:                    nem ismert

Reprodukción károsító hatás:    A termékre nem áll rendelkezésre adat.

*Xilol:*                                    Egyes állatkísérletekben a magas dimetil-benzol  
expozícióra embriókárosító hatást figyeltek meg.  
Emberekben hasonló hatás nem volt megfigyelhető.

## 12. Ökológiai információk

Mobilitás:

Lebomlási képesség/perzisztencia:    Biolebonthatóság:

Akkumulációs potenciál:

Ökotoxicitás:                        Nem állnak rendelkezésre adatok.

    vízi organizmusok:

    talajban élő szervezetek:

    növények:

Biológiai oxigénigény:

Kémiai oxigénigény:

Hatása a környezetre:                A termék nincs környezetveszélyesként besorolva, de  
nagy mennyiségben kiömlve a termék a környezetre  
veszélyes lehet.

Vízveszélyességi besorolás (német):

## 13. Hulladékkezelés, ártalmatlanítás

Termék hulladék:

A termékhulladék ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik.  
Kezelésére a 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendeletben, valamint a 16/2001. (VII. 18.) KöM  
rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító szám:

EWC kód: 13 07 03\*

Egyéb üzemanyagok (ideértve a keverékeket is)

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a  
fenti Korm. rendelet, ill. az EU előírásait betartva.

EWC kód: 15 01 10\*

Veszélyes anyagokat maradókként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási  
hulladékok.

**Terméknév: Diesel üzemanyag adalék**

Változat: H2    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat  
 kezte (gyártói):            / 2009. 01. 16.

Honosítás kelte: 2002.03.10.            Oldal: 8/(10)  
 Hon. felülvizsgálat: 2010.10.04.

**Szennyvíz:**

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcsatornába bocsátás esetén a 220/2004.(VII 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek kell megfelelnie.

**14. Szállításra vonatkozó előírások**

**Szárazföldi szállítás:**

[20/1979. (IX. 18.) KPM rend., 38/2009. (VIII. 7.) KHEM rend.]

Közúti / Vasúti	ADR / RID besorolás:		
	Osztály:	3	Osztályozási kód: F1
	Csomagolási csoport:	II.	
	Bárcák:	3	
	Veszélyt jelölő számok:	33	
	UN szám:	1993	
	Megnevezés:	GYÚLÉKONY, FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N	

**Vízi szállítás:**

Folyami/Tengeri	IMDG besorolás:		
	Osztály:	3	
	UN szám:	1993	
	Megnevezés:	FLAMMABLE LIQUIDS N.O.S.	

**Légi szállítás:**

ICAO / IATA besorolás:	
Osztály:	3
UN szám:	1993
Megnevezés:	FLAMMABLE LIQUIDS N.O.S.

**15. Szabályozási információk**

A veszélyességi besorolás és címkézés az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete, az Európai Közösség veszélyes anyagokra és veszélyes készítményekre vonatkozó irányelvei (67/548/EGK, 1999/45/EK – hatályos változataik), valamint a 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet (hatályos változata) szerint:

Veszélyszimbólum és jel:





**Terméknév: Diesel üzemanyag adalék**Változat: H2   Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat  
                  kelte (gyártói):                 / 2009. 01. 16.Honosítás kelte: 2002.03.10.  
Hon. felülvizsgálat: 2010.10.04.

Oldal: 9/(10)

Veszélyes összetevők:   Xilol  
                                  Etilbenzol

A címkén külön feltüntetendő:         -

R-mondat:   R 11       Tűzveszélyes  
              R 20/21   Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas  
              R 36/38   Szem- és bőrizgató hatású  
              R 67       Gőzök álmosságot vagy szédülést okozhatnakS-mondat:   S 1/2       Elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó  
              S 7        Az edényzet légmentesen lezárva tartandó  
              S 13       Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó  
              S 16       Gyújtóforrástól távol tartandó – Tilos a dohányzás  
              S 24/25   Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást  
              S 26       Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni  
              S 45       Baleset vagy rosszullet esetén azonnal orvost kell hívni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: lakossági forgalmazás esetén szükséges

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Veszélyes áruk szállítása [20/1979. (IX. 18.) KPM rend., 38/2009. (VIII. 7.) KHEM rend.]: lásd 14. fejezetben

**16. Egyéb információk**Alkalmazási terület/ korlátozások:

A termékismertető szerint

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete és a 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet (hatályos változata) előírásainak megfelelően készült.

**Terméknév: Diesel üzemanyag adalék**

Változat: H2    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat  
                    kelte (gyártói):                      / 2009. 01. 16.

Honosítás kelte: 2002.03.10.  
Hon. felülvizsgálat: 2010.10.04.

Oldal: 10/(10)

A biztonsági adatlap összeállításához használt adatok forrásai:

- Az eredeti (gyártói) biztonsági adatlap
- A magyar és az EU veszélyesanyag-lista
- Vonatkozó magyar rendeletek és EU direktívák

*A biztonsági adatlap 3. pontjában előforduló R-mondat(ok) teljes szövege:*

- R 10            Kevésbé tűzveszélyes
- R 11            Tűzveszélyes
- R 20            Belélegezve ártalmas
- R 20/21        Bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas
- R 36            Szemizgató hatású
- R 38            Bőrizgató hatású
- R 67            Gőzök álmoságot vagy szédülést okozhatnak

Felülvizsgálat:

Fejezet	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
1-16.	Gyártói adatlap alapján teljes átdolgozás	2010.10.04.	H2